

# Официален вестник

## на Европейския съюз

L 322



Издание  
на български език

Законодателство

Година 54  
6 декември 2011 г.

Съдържание

### II Незаконодателни актове

#### РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) № 1262/2011 на Комисията от 5 декември 2011 година за изменение на приложение V към Регламент (ЕО) № 1342/2007 на Съвета по отношение на количествените ограничения за определени стоманени продукти от Руската федерация ..... 1
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) № 1263/2011 на Комисията от 5 декември 2011 година за разрешаване на *Lactobacillus buchneri* (DSM 16774), *Lactobacillus buchneri* (DSM 12856), *Lactobacillus paracasei* (DSM 16245), *Lactobacillus paracasei* (DSM 16773), *Lactobacillus plantarum* (DSM 12836), *Lactobacillus plantarum* (DSM 12837), *Lactobacillus brevis* (DSM 12835), *Lactobacillus rhamnosus* (NCIMB 30121), *Lactococcus lactis* (DSM 11037), *Lactococcus lactis* (NCIMB 30160), *Pediococcus acidilactici* (DSM 16243) и *Pediococcus pentosaceus* (DSM 12834) като фуражни добавки за всички животински видове <sup>(1)</sup> ..... 3
- Регламент за изпълнение (ЕС) № 1264/2011 на Комисията от 5 декември 2011 година за определяне на фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци ..... 9

#### РЕШЕНИЯ

2011/807/ЕС:

- ★ Решение за изпълнение на Комисията от 30 ноември 2011 година за одобряване на годишните и многогодишните програми за ликвидирането, контрола и мониторинга на някои болести по животните и зоонози, представени от държавите-членки за 2012 г. и следващите години, и за одобряване на финансовото участие на Съюза за тези програми (нотифицирано под номер C(2011) 8719)..... 11

Цена: 3 EUR

(Продължава на вътрешната корица)

<sup>(1)</sup> Текст от значение за ЕИП

**BG**

Актовете, чиито заглавия се отпечатват със светъл шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшества от звездичка.

**Поправки**

- ★ Поправка на Решение EULEX KOSOVO/1/2011 на Комитета по политика и сигурност от 14 октомври 2011 година за удължаване на мандата на ръководителя на мисията на Европейския съюз в областта на върховенството на закона в Косово, EULEX KOSOVO (2011/688/ОВППС) (ОВ L 270, 15.10.2011 г.) ..... 23
  
- ★ Поправка на Директива 2011/72/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 14 септември 2011 година за изменение на Директива 2000/25/ЕО по отношение на разпоредбите за тракторите, пуснати на пазара по силата на механизма на гъвкавост (ОВ L 246, 23.9.2011 г.) ..... 23

## II

(Незаконодателни актове)

## РЕГЛАМЕНТИ

## РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 1262/2011 НА КОМИСИЯТА

от 5 декември 2011 година

за изменение на приложение V към Регламент (ЕО) № 1342/2007 на Съвета по отношение на количествените ограничения за определени стоманени продукти от Руската федерация

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1342/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. относно администрирането на определени ограничения върху вноса на определени стоманени продукти от Руската федерация<sup>(1)</sup>, и по-специално член 5 от него,

като има предвид, че:

- (1) На 26 октомври 2007 г. Европейската общност и Руската федерация подписаха споразумение за търговия с определени стоманени продукти<sup>(2)</sup> (наричано по-долу „Споразумението“).
- (2) В член 3, параграф 3 от Споразумението се предвижда, че неизползваните количества за дадена година могат да бъдат пренасяни за следващата година до максимален размер от 7 % от съответното количествено ограничение, посочено в приложение II към Споразумението.
- (3) Съгласно член 3, параграф 4 от Споразумението до 7 % от количественото ограничение за определена група продукти може да се прехвърля към други групи продукти.

(4) Русия нотифицира пред Европейския съюз намерението си да се възползва от разпоредбите на член 3, параграфи 3 и 4 в рамките на сроковете, определени в Споразумението. Целесъобразно е, вследствие искането на Русия, да се предприемат необходимите корекции в количествените ограничения за 2011 г.

(5) В член 10 от Споразумението се определя, че при всяко годишно подновяване количествата във всяка група продукти се увеличават с 2,5 %.

(6) Регламент (ЕО) № 1342/2007 следва да бъде съответно изменен,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложение V към Регламент (ЕО) № 1342/2007 се заменя с текста в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 5 декември 2011 година.

За Комисията  
Председател  
José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> ОВ L 300, 17.11.2007 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ L 300, 17.11.2007 г., стр. 52.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

## „ПРИЛОЖЕНИЕ V

## КОЛИЧЕСТВЕНИ ОГРАНИЧЕНИЯ

(В тонове)

Продукти	2011 г.	2012 г.
<b>SA. Плосковалцувани продукти</b>		
SA1. На рулони	1 230 897	1 142 446
SA2. Тежки плоскости	297 127	303 549
SA3. Други плосковалцувани продукти	676 140	656 769
SA4. Легирани продукти	113 444	115 900
SA5. Валцувани върху четирите си страни легирани ламарини	27 011	27 595
SA6. Легирани ламарини, студеновалцувани и покрити	121 096	121 419
<b>SB. Дълги продукти</b>		
SB1. Греди	63 570	60 710
SB2. Валцдрат	374 481	357 635
SB3. Други дълги продукти	586 180	559 633

Бележка: SA и SB отговарят на категории продукти.

SA1—SA6 и SB1—SB3 отговарят на групи продукти.“

## РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 1263/2011 НА КОМИСИЯТА

от 5 декември 2011 година

за разрешаване на *Lactobacillus buchneri* (DSM 16774), *Lactobacillus buchneri* (DSM 12856), *Lactobacillus paracasei* (DSM 16245), *Lactobacillus paracasei* (DSM 16773), *Lactobacillus plantarum* (DSM 12836), *Lactobacillus plantarum* (DSM 12837), *Lactobacillus brevis* (DSM 12835), *Lactobacillus rhamnosus* (NCIMB 30121), *Lactococcus lactis* (DSM 11037), *Lactococcus lactis* (NCIMB 30160), *Pediococcus acidilactici* (DSM 16243) и *Pediococcus pentosaceus* (DSM 12834) като фуражни добавки за всички животински видове

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1831/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 22 септември 2003 г. относно добавки за използване при храненето на животните<sup>(1)</sup>, и по-специално член 9, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) В Регламент (ЕО) № 1831/2003 се предвижда възможността за издаване на разрешително за използване на добавки при храненето на животните, както и основанията и процедурите за такова разрешително.
- (2) В съответствие с член 7 от Регламент (ЕО) № 1831/2003 бяха подадени заявления за разрешаването на *Lactobacillus buchneri* (DSM 16774), *Lactobacillus buchneri* (DSM 12856), *Lactobacillus paracasei* (DSM 16245), *Lactobacillus paracasei* (DSM 16773), *Lactobacillus plantarum* (DSM 12836), *Lactobacillus plantarum* (DSM 12837), *Lactobacillus brevis* (DSM 12835), *Lactobacillus rhamnosus* (NCIMB 30121), *Lactococcus lactis* (DSM 11037), *Lactococcus lactis* (NCIMB 30160), *Pediococcus acidilactici* (DSM 16243) и *Pediococcus pentosaceus* (DSM 12834). Тези заявления бяха придружени от данните и документите, изисквани съгласно член 7, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1831/2003.
- (3) Заявлението се отнася до разрешаването на *Lactobacillus buchneri* (DSM 16774), *Lactobacillus buchneri* (DSM 12856), *Lactobacillus paracasei* (DSM 16245), *Lactobacillus paracasei* (DSM 16773), *Lactobacillus plantarum* (DSM 12836), *Lactobacillus plantarum* (DSM 12837), *Lactobacillus brevis* (DSM 12835), *Lactobacillus rhamnosus* (NCIMB 30121), *Lactococcus lactis* (DSM 11037), *Lactococcus lactis* (NCIMB 30160), *Pediococcus acidilactici* (DSM 16243) и *Pediococcus pentosaceus* (DSM 12834) като фуражни добавки за всички видове животни, които следва да бъдат класифицирани в категорията „технологични добавки“.
- (4) Европейският орган за безопасност на храните (наричан по-долу „Органът“) заключи в становищата си от

6 септември 2011 г. относно *Lactobacillus buchneri* (DSM 16774)<sup>(2)</sup>, *Lactobacillus buchneri* (DSM 12856)<sup>(3)</sup> и *Lactobacillus brevis* (DSM 12835)<sup>(4)</sup>, че тези микроорганизми не оказват неблагоприятно въздействие върху здравето на животните, човешкото здраве или околната среда, както и че могат да подобрят производството на силаж от всички фуражи, като стимулират производството на оцетна киселина, което води до подобрената аеробна стабилност на силажа. Органът не счита, че е налице необходимост от специфични изисквания за наблюдение след пускането на продукта на пазара. Също така той провери доклада относно метода на анализ на фуражната добавка във фуражите, представен от създадената с Регламент (ЕО) № 1831/2003 референтна лаборатория на Общността.

- (5) Органът заключи в становищата си от 6 септември 2011 г. относно *Lactobacillus paracasei* (DSM 16245)<sup>(5)</sup>, *Lactobacillus paracasei* (DSM 16773)<sup>(6)</sup>, *Lactobacillus plantarum* (DSM 12836)<sup>(7)</sup>, *Lactobacillus plantarum* (DSM 12837)<sup>(8)</sup>, *Lactobacillus rhamnosus* (NCIMB 30121)<sup>(9)</sup>, *Lactococcus lactis* (NCIMB 30160)<sup>(10)</sup>, *Pediococcus acidilactici* (DSM 16243)<sup>(11)</sup> и *Pediococcus pentosaceus* (DSM 12834)<sup>(12)</sup> и в становището си от 8 септември 2011 г. относно *Lactococcus lactis* (DSM 11037)<sup>(13)</sup>, че тези микроорганизми не оказват неблагоприятно въздействие върху здравето на животните, човешкото здраве или околната среда, както и че могат да подобрят производството на силаж от всички фуражи като намалят нивото на рН и повишат степента на съхраняване на сухо вещество. Органът не счита, че е налице необходимост от специфични изисквания за наблюдение след пускането на продукта на пазара. Също така той провери доклада относно метода на анализ на фуражната добавка във фуражите, представен от създадената с Регламент (ЕО) № 1831/2003 референтна лаборатория на Общността.
- (6) Оценката на *Lactobacillus buchneri* (DSM 16774), *Lactobacillus buchneri* (DSM 12856), *Lactobacillus paracasei* (DSM

<sup>(2)</sup> EFSA Journal (Бюлетин на ЕОБХ), 2011 г.; 9(9):2359.

<sup>(3)</sup> EFSA Journal (Бюлетин на ЕОБХ), 2011 г.; 9(9):2361.

<sup>(4)</sup> EFSA Journal (Бюлетин на ЕОБХ), 2011 г.; 9(9):2368.

<sup>(5)</sup> EFSA Journal (Бюлетин на ЕОБХ), 2011 г.; 9(9):2363.

<sup>(6)</sup> EFSA Journal (Бюлетин на ЕОБХ), 2011 г.; 9(9):2370.

<sup>(7)</sup> EFSA Journal (Бюлетин на ЕОБХ), 2011 г.; 9(9):2367.

<sup>(8)</sup> EFSA Journal (Бюлетин на ЕОБХ), 2011 г.; 9(9):2362.

<sup>(9)</sup> EFSA Journal (Бюлетин на ЕОБХ), 2011 г.; 9(9):2365.

<sup>(10)</sup> EFSA Journal (Бюлетин на ЕОБХ), 2011 г.; 9(9):2366.

<sup>(11)</sup> EFSA Journal (Бюлетин на ЕОБХ), 2011 г.; 9(9):2364.

<sup>(12)</sup> EFSA Journal (Бюлетин на ЕОБХ), 2011 г.; 9(9):2369.

<sup>(13)</sup> EFSA Journal (Бюлетин на ЕОБХ), 2011 г.; 9(9):2374.

<sup>(1)</sup> ОВ L 268, 18.10.2003 г., стр. 29.

16245), *Lactobacillus paracasei* (DSM 16773), *Lactobacillus plantarum* (DSM 12836), *Lactobacillus plantarum* (DSM 12837), *Lactobacillus brevis* (DSM 12835), *Lactobacillus rhamnosus* (NCIMB 30121), *Lactococcus lactis* (DSM 11037), *Lactococcus lactis* (NCIMB 30160), *Pediococcus acidilactici* (DSM 16243) и *Pediococcus pentosaceus* (DSM 12834) показва, че условията за разрешителното, определени в член 5 от Регламент (ЕО) № 1831/2003, са изпълнени. Поради това използването на посочените микроорганизми следва да бъде разрешено съгласно предвиденото в приложението към настоящия регламент.

- (7) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Посочените в приложението микроорганизми, които спадат към категорията „технологични добавки“ и към функционална група „добавки за силаж“, се разрешават като добавки при храненето на животните при условията, определени в посоченото приложение.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 5 декември 2011 година.

За Комисията  
Председател  
José Manuel BARROSO

ПРИЛОЖЕНИЕ

Идентификационен номер на добавката	Наименование на притежателя на разрешителното	Добавка	Състав, химична формула, описание, аналитичен метод	Видове или категория животни	Максимална възраст	Минимално съдържание	Максимално съдържание	Други разпоредби	Срок на валидност на разрешителното
						CFU/kg пресен материал			
<b>Категория „технологични добавки“. Функционална група: добавки за силаж.</b>									
1k2074	—	<i>Lactobacillus buchneri</i> (DSM 16774)	Състав на добавката: Препарат от <i>Lactobacillus buchneri</i> (DSM 16774) с минимално съдържание от $5 \times 10^{11}$ CFU/g добавка Характеристика на активното вещество: <i>Lactobacillus buchneri</i> (DSM 16774) Аналитичен метод (1): Преброяване: метод чрез разстилане върху пластина с помощта на MRS агар (EN 15787) Идентификация: пулсова гел електрофореза (PFGE).	Всички видове животни	—	—	—	1. В упътването за употреба на добавката и премикса да се посочат температурата и срокът на съхранение. 2. Минимална доза на добавката, когато не се използва в комбинация с други микроорганизми като добавки за силаж: $1 \times 10^8$ CFU/kg пресен материал. 3. Мерки за безопасност: препоръчително е носенето на предпазна маска и ръкавици по време на работа.	26.12.2021 г.
1k2075	—	<i>Lactobacillus buchneri</i> (DSM 12856)	Състав на добавката: Препарат от <i>Lactobacillus buchneri</i> (DSM 12856) с минимално съдържание от $5 \times 10^{11}$ CFU/g добавка Характеристика на активното вещество: <i>Lactobacillus buchneri</i> (DSM 12856) Аналитичен метод (1): Преброяване: метод чрез разстилане върху пластина с помощта на MRS агар (EN 15787) Идентификация: пулсова гел електрофореза (PFGE).	Всички видове животни	—	—	—	1. В упътването за употреба на добавката и премикса да се посочат температурата и срокът на съхранение. 2. Минимална доза на добавката, когато не се използва в комбинация с други микроорганизми като добавки за силаж: $1 \times 10^8$ CFU/kg пресен материал. 3. Мерки за безопасност: препоръчително е носенето на предпазна маска и ръкавици по време на работа.	26.12.2021 г.
1k2076	—	<i>Lactobacillus paracasei</i> (DSM 16245)	Състав на добавката: Препарат от <i>Lactobacillus paracasei</i> (DSM 16245) с минимално съдържание от $5 \times 10^{11}$ CFU/g добавка Характеристика на активното вещество: <i>Lactobacillus paracasei</i> (DSM 16245) Аналитичен метод (1): Преброяване: метод чрез разстилане върху пластина с помощта на MRS агар (EN 15787) Идентификация: пулсова гел електрофореза (PFGE).	Всички видове животни	—	—	—	1. В упътването за употреба на добавката и премикса да се посочат температурата и срокът на съхранение. 2. Минимална доза на добавката, когато не се използва в комбинация с други микроорганизми като добавки за силаж: $1 \times 10^8$ CFU/kg пресен материал. 3. Мерки за безопасност: препоръчително е носенето на предпазна маска и ръкавици по време на работа.	26.12.2021 г.

Идентификационен номер на добавката	Наименование на притежателя на разрешителното	Добавка	Състав, химична формула, описание, аналитичен метод	Видове или категория животни	Максимална възраст	Минимално съдържание	Максимално съдържание	Други разпоредби	Срок на валидност на разрешителното
						CFU/kg пресен материал			
1k2077	—	<i>Lactobacillus paracasei</i> (DSM 16773)	Състав на добавката: Препарат от <i>Lactobacillus paracasei</i> (DSM 16773) с минимално съдържание от $4 \times 10^{11}$ CFU/g добавка Характеристика на активното вещество: <i>Lactobacillus paracasei</i> (DSM 16773) Аналитичен четод (1): Преброяване: метод чрез разстилане върху пластина с помощта на MRS агар (EN 15787) Идентификация: пулсова гел електрофореза (PFGE).	Всички видове животни	—		—	1. В упътването за употреба на добавката и премикса да се посочат температурата и срокът на съхранение. 2. Минимална доза на добавката, когато не се използва в комбинация с други микроорганизми като добавки за силаж: $1 \times 10^8$ CFU/kg пресен материал. 3. Мерки за безопасност: препоръчително е носенето на предпазна маска и ръкавици по време на работа.	26.12.2021 г.
1k2078	—	<i>Lactobacillus plantarum</i> (DSM 12836)	Състав на добавката: Препарат от <i>Lactobacillus plantarum</i> (DSM 12836) с минимално съдържание от $5 \times 10^{11}$ CFU/g добавка Характеристика на активното вещество: <i>Lactobacillus plantarum</i> (DSM 12836) Аналитичен метод (1): Преброяване: метод чрез разстилане върху пластина с помощта на MRS агар (EN 15787) Идентификация: пулсова гел електрофореза (PFGE).	Всички видове животни	—		—	1. В упътването за употреба на добавката и премикса да се посочат температурата и срокът на съхранение. 2. Минимална доза на добавката, когато не се използва в комбинация с други микроорганизми като добавки за силаж: $1 \times 10^8$ CFU/kg пресен материал. 3. Мерки за безопасност: препоръчително е носенето на предпазна маска и ръкавици по време на работа.	26.12.2021 г.
1k2079	—	<i>Lactobacillus plantarum</i> (DSM 12837)	Състав на добавката: Препарат от <i>Lactobacillus plantarum</i> (DSM 12837) с минимално съдържание от $5 \times 10^{11}$ CFU/g добавка Характеристика на активното вещество: <i>Lactobacillus plantarum</i> (DSM 12837) Аналитичен метод (1): Преброяване: метод чрез разстилане върху пластина с помощта на MRS агар (EN 15787) Идентификация: пулсова гел електрофореза (PFGE).	Всички видове животни	—		—	1. В упътването за употреба на добавката и премикса да се посочат температурата и срокът на съхранение. 2. Минимална доза на добавката, когато не се използва в комбинация с други микроорганизми като добавки за силаж: $1 \times 10^8$ CFU/kg пресен материал. 3. Мерки за безопасност: препоръчително е носенето на предпазна маска и ръкавици по време на работа.	26.12.2021 г.



Идентификационен номер на добавката	Наименование на притежателя на разрешителното	Добавка	Състав, химична формула, описание, аналитичен метод	Видове или категория животни	Максимална възраст	Минимално съдържание	Максимално съдържание	Други разпоредби	Срок на валидност на разрешителното
						CFU/kg пресен материал			
1k20710	—	<i>Lactobacillus brevis</i> (DSM 12835)	Състав на добавката: Препарат от <i>Lactobacillus brevis</i> (DSM 12835) с минимално съдържание от $5 \times 10^{11}$ CFU/g добавка Характеристика на активното вещество: <i>Lactobacillus brevis</i> (DSM 12835) Аналитичен метод <sup>(1)</sup> : Преброяване: метод чрез разстилане върху пластина с помощта на MRS agar (EN 15787) Идентификация: пулсова гел електрофореза (PFGE).	Всички видове животни	—		—	1. В упътването за употреба на добавката и премикса да се посочат температурата и срокът на съхранение. 2. Минимална доза на добавката, когато не се използва в комбинация с други микроорганизми като добавки за силаж: $1 \times 10^8$ CFU/kg пресен материал. 3. Мерки за безопасност: препоръчително е носенето на предпазна маска и ръкавици по време на работа.	26.12.2021 г.
1k20711	—	<i>Lactobacillus rhamnosus</i> (NCIMB 30121)	Състав на добавката: Препарат от <i>Lactobacillus rhamnosus</i> (NCIMB 30121) с минимално съдържание от $4 \times 10^{11}$ CFU/g добавка Характеристика на активното вещество: <i>Lactobacillus rhamnosus</i> (NCIMB 30121) Аналитичен метод <sup>(1)</sup> : Преброяване: метод чрез разстилане върху пластина с помощта на MRS agar (EN 15787) Идентификация: пулсова гел електрофореза (PFGE).	Всички видове животни	—		—	1. В упътването за употреба на добавката и премикса да се посочат температурата и срокът на съхранение. 2. Минимална доза на добавката, когато не се използва в комбинация с други микроорганизми като добавки за силаж: $1 \times 10^8$ CFU/kg пресен материал. 3. Мерки за безопасност: препоръчително е носенето на предпазна маска и ръкавици по време на работа.	26.12.2021 г.
1k2081	—	<i>Lactococcus lactis</i> (DSM 11037)	Състав на добавката: Препарат от <i>Lactococcus lactis</i> (DSM 11037) с минимално съдържание от $5 \times 10^{10}$ CFU/g добавка Характеристика на активното вещество: <i>Lactococcus lactis</i> (DSM 11037) Аналитичен метод <sup>(1)</sup> : Преброяване: Метод на разлятата среда с помощта на MRS agar (ISO 15214) Идентификация: пулсова гел електрофореза (PFGE).	Всички видове животни	—		—	1. В упътването за употреба на добавката и премикса да се посочат температурата и срокът на съхранение. 2. Минимална доза на добавката, когато не се използва в комбинация с други микроорганизми като добавки за силаж: $1 \times 10^8$ CFU/kg пресен материал. 3. Мерки за безопасност: препоръчително е носенето на предпазна маска и ръкавици по време на работа.	26.12.2021 г.

Идентификационен номер на добавката	Наименование на притежателя на разрешителното	Добавка	Състав, химична формула, описание, аналитичен метод	Видове или категория животни	Максимална възраст	Минимално съдържание	Максимално съдържание	Други разпоредби	Срок на валидност на разрешителното
						CFU/kg пресен материал			
1k2082	—	<i>Lactococcus lactis</i> (NCIMB 30160)	Състав на добавката: Препарат от <i>Lactococcus lactis</i> (NCIMB 30160) с минимално съдържание от $4 \times 10^{11}$ CFU/g добавка Характеристика на активното вещество: <i>Lactococcus lactis</i> (NCIMB 30160) Аналитичен метод <sup>(1)</sup> : Преброяване: метод на разлятата среда с помощта на MRS агар (ISO 15214) Идентификация: пулсова гел електрофореза (PFGE).	Всички видове животни	—	—	—	1. В упътването за употреба на добавката и премикса да се посочат температурата и срокът на съхранение. 2. Минимална доза на добавката, когато не се използва в комбинация с други микроорганизми като добавки за силаж: $1 \times 10^8$ CFU/kg пресен материал. 3. Мерки за безопасност: препоръчително е носенето на предпазна маска и ръкавици по време на работа.	26.12.2021 г.
1k2102	—	<i>Pediococcus acidilactici</i> (DSM 16243)	Състав на добавката: Препарат от <i>Pediococcus acidilactici</i> (DSM 16243) с минимално съдържание от $5 \times 10^{11}$ CFU/g добавка Характеристика на активното вещество: <i>Pediococcus acidilactici</i> (DSM 16243) Аналитичен метод <sup>(1)</sup> : Преброяване: метод чрез разстилане върху пластина с помощта на MRS агар (EN 15786) Идентификация: пулсова гел електрофореза (PFGE).	Всички видове животни	—	—	—	1. В упътването за употреба на добавката и премикса да се посочат температурата и срокът на съхранение. 2. Минимална доза на добавката, когато не се използва в комбинация с други микроорганизми като добавки за силаж: $1 \times 10^8$ CFU/kg пресен материал. 3. Мерки за безопасност: препоръчително е носенето на предпазна маска и ръкавици по време на работа.	26.12.2021 г.
1k2103	—	<i>Pediococcus pentosaceus</i> (DSM 12834)	Състав на добавката: Препарат от <i>Pediococcus pentosaceus</i> (DSM 12834) с минимално съдържание от $4 \times 10^{11}$ CFU/g добавка Характеристика на активното вещество: <i>Pediococcus pentosaceus</i> (DSM 12834) Аналитичен метод <sup>(1)</sup> : Преброяване: метод чрез разстилане върху пластина с помощта на MRS агар (EN 15786) Идентификация: пулсова гел електрофореза (PFGE).	Всички видове животни	—	—	—	1. В упътването за употреба на добавката и премикса да се посочат температурата и срокът на съхранение. 2. Минимална доза на добавката, когато не се използва в комбинация с други микроорганизми като добавки за силаж: $1 \times 10^8$ CFU/kg пресен материал. 3. Мерки за безопасност: препоръчително е носенето на предпазна маска и ръкавици по време на работа.	26.12.2021 г.

<sup>(1)</sup> Подробна информация за аналитичните методи може да бъде намерена на интернет адреса на референтната лаборатория: [http://irmm.jrc.ec.europa.eu/EURLs/EURL\\_feed\\_additives/Pages/index.aspx](http://irmm.jrc.ec.europa.eu/EURLs/EURL_feed_additives/Pages/index.aspx).

**РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 1264/2011 НА КОМИСИЯТА****от 5 декември 2011 година****за определяне на фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) <sup>(1)</sup>,като взе предвид Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 на Комисията от 7 юни 2011 г. за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета по отношение на секторите на плодовете и зеленчуците и на преработените плодове и зеленчуци <sup>(2)</sup>, и по-специално член 136, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

в изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг от многостранни търговски преговори Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 посочва критериите за определяне от страна на Комисията на фиксирани стойности при внос от трети страни за продуктите и периодите, посочени в приложение XVI, част А към същия регламент,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

*Член 1*

Фиксираните стойности при внос, посочени в член 136 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011, са определени в приложението към настоящия регламент.

*Член 2*

Настоящият регламент влиза в сила на 6 декември 2011 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 5 декември 2011 година.

*За Комисията,**от името на председателя,*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Генерален директор на Генерална дирекция  
„Земеделие и развитие на селските райони“<sup>(1)</sup> ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.<sup>(2)</sup> ОВ L 157, 15.6.2011 г., стр. 1.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

## Фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)

Код по КН	Кодове на трети страни <sup>(1)</sup>	Фиксирана вносна стойност
0702 00 00	AL	58,4
	MA	50,0
	MK	68,6
	TR	83,5
	ZZ	65,1
0707 00 05	EG	193,3
	TR	89,9
	ZZ	141,6
0709 90 70	MA	33,8
	TR	126,2
	ZZ	80,0
0805 10 20	AR	40,6
	BR	41,5
	MA	56,6
	TR	45,6
	UY	42,5
	ZA	48,9
	ZZ	46,0
0805 20 10	MA	71,8
	ZZ	71,8
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	HR	32,0
	IL	76,9
	JM	129,1
	TR	74,8
	UY	71,0
	ZZ	76,8
0805 50 10	TR	62,3
	ZZ	62,3
0808 10 80	CA	120,5
	CL	90,0
	US	118,6
	ZA	180,1
	ZZ	127,3
0808 20 50	CN	82,4
	TR	133,1
	ZZ	107,8

<sup>(1)</sup> Номенклатура на страните, определена с Регламент (ЕО) № 1833/2006 на Комисията (ОВ L 354, 14.12.2006 г., стр. 19). Код „ZZ“ означава „друг произход“.

## РЕШЕНИЯ

### РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 30 ноември 2011 година

**за одобряване на годишните и многогодишните програми за ликвидирането, контрола и мониторинга на някои болести по животните и зоонози, представени от държавите-членки за 2012 г. и следващите години, и за одобряване на финансовото участие на Съюза за тези програми**

(нотифицирано под номер C(2011) 8719)

(2011/807/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Решение 2009/470/ЕО на Съвета от 25 май 2009 г. относно разходите във ветеринарната област <sup>(1)</sup>, и по-специално член 27, параграф 5 от него,

като има предвид, че:

(1) С Решение 2009/470/ЕО се установяват процедурите, уреждащи финансовото участие на Съюза в програмите за ликвидиране, контрол и мониторинг на болестите по животните и зоонозите.

(2) Освен това в член 27, параграф 1 от Решение 2009/470/ЕО се предвижда въвеждането на финансова мярка на Съюза за възстановяване на разходите, направени от държавите-членки за финансиране на националните програми за ликвидиране, контрол и мониторинг на болестите по животните и зоонозите, посочени в приложение I към същото решение.

(3) В Решение 2008/341/ЕО на Комисията от 25 април 2008 г. за определяне на критерии на Общността за национални програми за ликвидирането, контрола и мониторинга на някои болести по животните и зоонози <sup>(2)</sup> се предвижда, че за да бъдат одобрени съгласно финансовите мерки на Съюза, представените от държавите-членки програми трябва да отговарят най-малко на критериите, определени в приложението към същото решение.

(4) В Регламент (ЕО) № 999/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 22 май 2001 г. относно определяне на правила за превенция, контрол и ликвидиране на някои трансмисивни спонгиформни енцефалопatii <sup>(3)</sup> се предвижда изпълнението от държавите-членки на годишни програми за мониторинг на трансмисивните спонгиформни енцефалопatii (ТСЕ) по говедата, овцете и козите.

(5) Също така в Директива 2005/94/ЕО на Съвета от 20 декември 2005 г. относно мерки на Общността за борба с инфлуенцата по птиците <sup>(4)</sup> се предвижда държавите-членки да изпълняват програми за надзор във връзка с домашните и дивите птици, за да допринесат, наред с другото, въз основа на редовно актуализирани оценки на риска, за знанията относно опасностите, свързани с дивите птици по отношение на всеки вирус на инфлуенца с птичи произход при птиците. Тези годишни програми за мониторинг, както и тяхното финансиране, също следва да бъдат одобрени.

(6) Някои държави-членки представиха на Комисията годишни програми за ликвидиране, контрол и мониторинг на болестите по животните, програми за проверки, предназначени за превенция на зоонозите, и годишни програми за ликвидиране и мониторинг на някои ТСЕ, за които искат да получат финансово участие от Съюза.

(7) С решения 2007/782/ЕО <sup>(5)</sup>, 2008/897/ЕО <sup>(6)</sup>, 2009/883/ЕО <sup>(7)</sup> и 2010/712/ЕС <sup>(8)</sup> на Комисията някои представени от държавите-членки многогодишни програми за ликвидиране, контрол и мониторинг на болестите по животните бяха одобрени за 2008, 2009 и 2010 и 2011 г.

<sup>(3)</sup> ОВ L 147, 31.5.2001 г., стр. 1.

<sup>(4)</sup> ОВ L 10, 14.1.2006 г., стр. 16.

<sup>(5)</sup> ОВ L 314, 1.12.2007 г., стр. 29.

<sup>(6)</sup> ОВ L 322, 2.12.2008 г., стр. 39.

<sup>(7)</sup> ОВ L 317, 3.12.2009 г., стр. 36.

<sup>(8)</sup> ОВ L 309, 25.11.2010 г., стр. 18.

<sup>(1)</sup> ОВ L 155, 18.6.2009 г., стр. 30.

<sup>(2)</sup> ОВ L 115, 29.4.2008 г., стр. 44.

- (8) Поемането на задължение за плащане за тези многогодишни програми беше прието в съответствие с член 76, параграф 3 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности<sup>(1)</sup>. Първото поемане на бюджетно задължение за посочените програми беше след тяхното одобряване. Всяко следващо поемане на задължение следва да бъде извършвано от Комисията в зависимост от изпълнението на програмата за предходната година и въз основа на решение за предоставяне на финансово участие по член 27, параграф 5 от Решение 2009/470/ЕО.
- (9) Някои държави-членки, които от няколко години успешно изпълняват съфинансирани програми за ликвидиране на болестта бяс, имат общи сухоземни граници с трети държави, в които се среща тази болест. За да се ликвидира напълно болестта бяс е необходимо да бъдат извършени някои дейности по ваксинация на територията на тези трети държави, които граничат със Съюза.
- (10) За да се подпомогнат дейностите по ваксинацията срещу болестта бяс, които ще се извършат на територията на тези трети държави, които граничат със Съюза, следва да бъде създадена възможност за авансово плащане в размер до 60 % от максималната сума, определена за такива дейности съгласно програмите на държавите-членки.
- (11) Комисията направи оценка на представените от държавите-членки годишни програми и съответно на петата, четвъртата, третата и втората година на многогодишните програми, одобрени през 2008 г., 2009 г., 2010 г. и 2011 г., както от ветеринарна, така и от финансова гледна точка. Тези програми отговарят на съответното ветеринарно законодателство на Съюза, и по-конкретно на критериите, посочени в Решение 2008/341/ЕО.
- (12) Предвид значението на годишните и многогодишните програми за постигането на целите на Съюза в областта на здравето на животните и на общественото здраве, както и с оглед на задължителното изпълнение във всички държави-членки на програмите във връзка с ТСЕ и инфлуенцата по птиците, е целесъобразно да се определи подходящият размер на финансовото участие на Съюза за възстановяване на разходите, които съответните държави-членки трябва да направят във връзка с посочените в настоящото решение мерки, до определена максимална сума за всяка програма.
- (13) В съответствие с член 75 от Финансовия регламент и член 90, параграф 1 от Правилата за прилагане поемането на разходи от бюджета на Съюза се предхожда от решение за финансиране, в което се съдържат основните елементи на предполагащото разход действие и което е прието от институцията или от органите, на които институцията е делегирала правомощия.
- (14) Проверката на отделните оправдателни документи за допустимите разходи създава значителна административна тежест, а не увеличава забележимо ефективното усвояване на средствата на Съюза или прозрачността. Поради това е по-целесъобразно, ако е необходимо, да се определи финансовото участие на Съюза за всяка отделна програма в размер, който гарантира адекватно покритие на разходите свързани с вида мярка, ако е изпълнена. Финансовото участие на Съюза в конкретно определени дейности, като вземане на проби, тестове и ваксинации, следва съответно да бъде конкретизирано като еднократна обща сума, предназначена за компенсация на всички разходи, свързани с обичайното извършване на дейността или с постигането на съответния резултат от тестовете.
- (15) Съгласно Регламент (ЕО) № 1290/2005 на Съвета от 21 юни 2005 г. относно финансирането на Общата селскостопанска политика<sup>(2)</sup>, програмите за унищожаване и контрол на болести по животните се финансират от Европейския фонд за гарантиране на земеделието. За целите на финансовия контрол се прилагат членове 9, 36 и 37 от посочения регламент.
- (16) Финансовото участие на Съюза следва да се предоставя, при условие че планираните действия са изпълнявани ефективно и че компетентните органи представят цялата необходима информация в сроковете, определени в настоящото решение.
- (17) С оглед на административната ефективност всички разходи, представени за получаване на финансово участие на Съюза, следва да бъдат в евро. В съответствие с Регламент (ЕО) № 1290/2005 обменният курс за разходите във валута, различна от евро, следва да е последният курс, определен от Европейската централна банка преди първия ден на месеца, през който е подадено заявлението от съответната държава-членка.
- (18) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

#### ГЛАВА I

#### ГОДИШНИ ПРОГРАМИ

##### Член 1

#### Бруцелоза по говедата

1. Програмите за ликвидиране на бруцелозата по говедата, представени от Испания, Италия, Португалия и Обединеното кралство, се одобряват за периода от 1 януари 2012 г. до 31 декември 2012 г.

<sup>(1)</sup> ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ L 209, 11.8.2005 г., стр. 1.

## 2. Финансовото участие на Съюза:

а) се състои от еднократна обща сума за компенсация на всички разходи, свързани с извършването на следните дейности и/или тестове:

- i) 0,5 EUR на домашно животно, от което е взета проба;
- ii) 0,2 EUR на роз бенгал тест;
- iii) 0,2 EUR на серум аглутинационен тест;
- iv) 0,4 EUR на изследване с реакция за свързване на комплемента;
- v) 0,5 EUR на тест ELISA;
- vi) 10 EUR на бактериологично изследване;
- vii) 1 EUR на ваксинирано домашно животно;

б) е в размер на 50 % от разходите на всяка от изброените в параграф 1 държави-членки за компенсация на собствениците за стойността на техните животни, заклани съгласно посочените програми, и не надвишава средно 375 EUR на заклано животно;

в) и не надвишава следните стойности:

- i) 4 800 000 EUR за Испания;
- ii) 2 300 000 EUR за Италия;
- iii) 1 550 000 EUR за Португалия;
- iv) 2 000 000 EUR за Обединеното кралство.

## Член 2

**Туберкулоза по говедата**

1. Програмите за ликвидиране на туберкулозата по говедата, представени от Ирландия, Испания, Италия, Португалия и Обединеното кралство, се одобряват за периода от 1 януари 2012 г. до 31 декември 2012 г.

## 2. Финансовото участие на Съюза:

а) се състои от еднократна обща сума за компенсация на всички разходи, свързани с извършването на следните дейности и/или тестове:

- i) 0,5 EUR на включено във вземането на проби домашно животно;
- ii) 1,5 EUR на туберкулинов тест;

iii) 5 EUR на тест за гама-интерферон;

iv) 10 EUR на бактериологично изследване;

б) е в размер на 50 % от разходите на всяка от изброените в параграф 1 държави-членки за компенсация на собствениците за стойността на техните животни, заклани съгласно посочените програми, и не надвишава средно 375 EUR на заклано животно;

в) и не надвишава следните стойности:

- i) 14 000 000 EUR за Ирландия;
- ii) 12 700 000 EUR за Испания;
- iii) 5 000 000 EUR за Италия;
- iv) 2 650 000 EUR за Португалия;
- v) 31 200 000 EUR за Обединеното кралство.

## Член 3

**Бруцелоза по овцете и козите**

1. Програмите за ликвидиране на бруцелозата по овцете и козите, представени от Гърция, Италия, Испания, Кипър и Португалия, се одобряват за периода от 1 януари 2012 г. до 31 декември 2012 г.

## 2. Финансовото участие на Съюза:

а) се състои от еднократна обща сума за компенсация на всички разходи, свързани с извършването на следните дейности и/или тестове:

- i) 0,5 EUR на включено във вземането на проби домашно животно;
- ii) 0,2 EUR на роз бенгал тест;
- iii) 0,4 EUR на изследване чрез реакция за свързване на комплемента;
- iv) 10 EUR на бактериологично изследване;
- v) 1 EUR на ваксинирано домашно животно;

б) е в размер на 50 % от разходите на всяка от изброените в параграф 1 държави-членки за компенсация на собствениците за стойността на техните животни, заклани съгласно посочените програми, и не надвишава средно 50 EUR на заклано животно;

в) и не надвишава следните стойности:

- i) 2 050 000 EUR за Гърция;
- ii) 8 700 000 EUR за Испания;
- iii) 3 700 000 EUR за Италия;
- iv) 190 000 EUR за Кипър;
- v) 1 950 000 EUR за Португалия.

#### Член 4

#### Болестта син език в ендемичните или високорисковите зони

1. Програмите за ликвидиране и мониторинг на болестта син език, представени от Белгия, България, Чешката република, Германия, Естония, Ирландия, Гърция, Испания, Франция, Италия, Латвия, Литва, Люксембург, Унгария, Малта, Нидерландия, Австрия, Полша, Португалия, Румъния, Словения, Словакия, Финландия и Швеция, се одобряват за периода от 1 януари 2012 г. до 31 декември 2012 г.

2. Финансовото участие на Съюза:

а) се състои от еднократна обща сума за компенсация на всички разходи, свързани с извършването на следните дейности и/или тестове:

- i) 0,5 EUR на включено във вземането на проби домашно животно;
- ii) 1 EUR на ваксинирано домашно животно;
- iii) 2 EUR на тест ELISA;
- iv) 10 EUR на изследване чрез полимеразна верижна реакция;
- v) 10 EUR на вирусологичен тест;

б) възлиза на 50 % от разходите, направени от всяка посочена в параграф 1 държава-членка за:

- i) стойността на извършване на лабораторни изследвания за ентомологично наблюдение;
- ii) закупуване на уловители; и

в) не надвишава следните стойности:

- i) 360 000 EUR за Белгия;
- ii) 15 000 EUR за България;
- iii) 40 000 EUR за Чешката република;

iv) 80 000 EUR за Германия;

v) 10 000 EUR за Естония;

vi) 40 000 EUR за Ирландия;

vii) 100 000 EUR за Гърция;

viii) 1 000 000 EUR за Испания;

ix) 1 700 000 EUR за Франция;

x) 400 000 EUR за Италия;

xi) 20 000 EUR за Латвия;

xii) 10 000 EUR за Литва;

xiii) 10 000 EUR за Люксембург;

xiv) 30 000 EUR за Унгария;

xv) 10 000 EUR за Малта;

xvi) 40 000 EUR за Нидерландия;

xvii) 10 000 EUR за Австрия;

xviii) 50 000 EUR за Полша;

xix) 2 350 000 EUR за Португалия;

xx) 100 000 EUR за Румъния;

xxi) 40 000 EUR за Словения;

xxii) 50 000 EUR за Словакия;

xxiii) 10 000 EUR за Финландия;

xxiv) 10 000 EUR за Швеция.

#### Член 5

#### Салмонелоза (зоонозна салмонела) при стада от птици за разплод, птици носачки и бройлери от вида *Gallus gallus* и при стада от пуйки от вида *Meleagris gallopavo*

1. Програмите за контрол на някои зоонозни салмонели при стада от птици за разплод, птици носачки и бройлери от вида *Gallus gallus* и при стада от пуйки от вида *Meleagris gallopavo*, представени от Белгия, България, Чешката република, Дания, Германия, Естония, Ирландия, Гърция, Испания, Франция, Италия, Кипър, Латвия, Люксембург, Унгария, Малта, Нидерландия, Австрия, Португалия, Румъния, Словения, Словакия и Обединеното кралство, се одобряват за периода от 1 януари 2012 г. до 31 декември 2012 г.



2. Програмите за контрол на някои зоонозни салмонели при стада от бройлери от вида *Gallus gallus* и стада от пуйки от вида *Meleagris gallopavo*, представени от Полша, се одобряват за периода 1 януари 2012 г. до 31 декември 2012 г.

3. Финансовото участие на Съюза:

а) обхваща еднократна обща сума от 0,5 EUR на официално взета проба;

б) възлиза на 50 % от разходите, направени от всяка посочена в параграфи 1 и 2 държава-членка за стойността на:

i) извършването на бактериологичните изследвания и тестовите за определяне на серотипа в рамките на официалното вземане на проби,

ii) извършване на бактериологичните изследвания за проверка на ефективността на дезинфекцията,

iii) извършване на изследванията за откриване на анти-микробни агенти или инхибиторен ефект върху развитието на бактериите в тъкани от птици от стада, изследвани за салмонела,

iv) закупуване на дози ваксини,

v) компенсация на собствениците за стойността на:

— умъртвените птици за разплод и птици носачки от вида *Gallus gallus*,

— умъртвените пуйки за разплод от вида *Meleagris gallopavo*,

— унищожените яйца съгласно параграф 4; и

в) не надвишава следните стойности:

i) 1 300 000 EUR за Белгия;

ii) 60 000 EUR за България;

iii) 1 500 000 EUR за Чешката република;

iv) 250 000 EUR за Дания;

v) 1 000 000 EUR за Германия;

vi) 30 000 EUR за Естония;

vii) 300 000 EUR за Ирландия;

viii) 1 000 000 EUR за Гърция;

ix) 1 000 000 EUR за Испания;

x) 1 300 000 EUR за Франция;

xi) 700 000 EUR за Италия;

xii) 100 000 EUR за Кипър;

xiii) 130 000 EUR за Латвия;

xiv) 10 000 EUR за Люксембург;

xv) 2 000 000 EUR за Унгария;

xvi) 150 000 EUR за Малта;

xvii) 3 000 000 EUR за Нидерландия;

xviii) 800 000 EUR за Австрия;

xix) 500 000 EUR за Полша;

xx) 200 000 EUR за Португалия;

xxi) 200 000 EUR за Румъния;

xxii) 70 000 EUR за Словения;

xxiii) 600 000 EUR за Словакия;

xxiv) 75 000 EUR за Обединеното кралство.

4. Максималният размер на разходите, които се възстановяват на държавите-членки за посочените в параграфи 1 и 2 програми, не надвишава като средна стойност:

а) за бактериологични изследвания (култивиране/изолиране): 7 EUR на тест;

б) за закупуване на ваксини: 0,05 EUR на доза;

в) за определяне на серотипа на подходящи изолати от *Salmonella* spp.: 20 EUR на тест;

г) за бактериологични изследвания за проверка на ефективността на дезинфекцията в помещението за домашни птици след унищожаването на популацията от птици, показали положителен резултат за салмонела: 5 EUR на тест;

д) за изследвания за откриване на анти-микробни агенти или инхибиторен ефект върху развитието на бактериите в тъкани от птици от стада, изследвани за салмонела: 5 EUR на тест;

е) за компенсация на собствениците за стойността на:

i) умъртвени възрастни птици за разплод от вида *Gallus gallus*: 4 EUR на птица;

ii) умъртвени птици носачки от вида *Gallus gallus*, предназначени за предлагане на пазара: 2,20 EUR на птица;

iii) умъртвени възрастни пуйки за разплод от вида *Meleagris gallopavo*: 12 EUR на птица;

- iv) яйца за люпене на възрастни птици за разплод от вида *Gallus gallus*: 0,20 EUR на унищожено яйце за люпене;
- v) яйца за консумация от вида *Gallus gallus*: 0,04 EUR на унищожено яйце за консумация;
- vi) яйца за люпене на възрастни пуйки за разплод от вида *Meleagris gallopavo*: 0,40 EUR на унищожено яйце за люпене.

## Член 6

**Класическа чума по свинете и африканска чума по свинете**

## 1. Програмите за контрол и мониторинг на:

- a) класическа чума по свинете, представени от България, Германия, Франция, Люксембург, Унгария, Румъния, Словения и Словакия, се одобряват за периода от 1 януари 2012 г. до 31 декември 2012 г.;
- б) африканска чума по свинете, представени от Италия, се одобряват за периода от 1 януари 2012 г. до 31 декември 2012 г.

## 2. Финансовото участие на Съюза:

- a) се състои от еднократна обща сума за компенсация на всички разходи, свързани с извършването на следните дейности и/или тестове:

- i) 0,5 EUR на включено във вземането на проби домашно животно;
- ii) 5 EUR на включен във вземането на проби див глиган;
- iii) 1 EUR на примамка/ваксина;
- iv) 2 EUR на тест ELISA;
- v) 10 EUR на изследване чрез полимеразна верижна реакция;
- vi) 10 EUR на вирусологичен тест;

- б) не надвишава следните стойности:

- i) 210 000 EUR за България;
- ii) 1 300 000 EUR за Германия;
- iii) 260 000 EUR за Франция;
- iv) 100 000 EUR за Италия;
- v) 10 000 EUR за Люксембург;
- vi) 340 000 EUR за Унгария;
- vii) 900 000 EUR за Румъния;

- viii) 30 000 EUR за Словения;

- ix) 500 000 EUR за Словакия.

## Член 7

**Везикулозна болест по свинете**

1. Програмата за ликвидиране на везикулозната болест по свинете, представена от Италия, се одобрява за периода от 1 януари 2012 г. до 31 декември 2012 г.

## 2. Финансовото участие на Съюза:

- a) се състои от еднократна обща сума за компенсация на всички разходи, свързани с извършването на следните дейности и/или тестове:

- i) 0,5 EUR на включено във вземането на проби домашно животно;
- ii) 2 EUR на тест ELISA;
- iii) 4 EUR за тест за серонейтрализация;
- iv) 10 EUR на изследване чрез полимеразна верижна реакция;
- v) 10 EUR на вирусологичен тест;

- б) не надвишава 900 000 EUR.

## Член 8

**Инфлуенца по птиците при домашните и дивите птици**

1. Програмите за наблюдение на инфлуенцата по домашните и дивите птици, представени от Белгия, България, Чешката република, Дания, Германия, Естония, Ирландия, Гърция, Испания, Франция, Италия, Кипър, Латвия, Литва, Люксембург, Унгария, Малта, Нидерландия, Австрия, Полша, Португалия, Румъния, Словения, Словакия, Финландия, Швеция и Обединеното кралство, се одобряват за периода от 1 януари 2012 г. до 31 декември 2012 г.

## 2. Финансовото участие на Съюза:

- a) се състои от еднократна обща сума за компенсация на всички разходи, свързани с извършването на следните дейности и/или тестове:

- i) 0,5 EUR на включено във вземането на проби стадо от домашни птици;
- ii) 5 EUR на дива птица, включена във вземането на проби в рамките на пасивното наблюдение;
- iii) 1 EUR на тест ELISA;
- iv) 1 EUR на агаргел имунодифузионен тест;

- б) е в размер на 50 % от разходите, направени от всяка една държава-членка за извършване на лабораторни изследвания, различни от предвидените в буква а); и

в) не надвишава следните стойности:

- i) 40 000 EUR за Белгия;
- ii) 40 000 EUR за България;
- iii) 30 000 EUR за Чешката република;
- iv) 40 000 EUR за Дания;
- v) 80 000 EUR за Германия;
- vi) 10 000 EUR за Естония;
- vii) 60 000 EUR за Ирландия;
- viii) 10 000 EUR за Гърция;
- ix) 90 000 EUR за Испания;
- x) 130 000 EUR за Франция;
- xi) 800 000 EUR за Италия;
- xii) 10 000 EUR за Кипър;
- xiii) 20 000 EUR за Латвия;
- xiv) 10 000 EUR за Литва;
- xv) 10 000 EUR за Люксембург;
- xvi) 130 000 EUR за Унгария;
- xvii) 10 000 EUR за Малта;
- xviii) 190 000 EUR за Нидерландия;
- xix) 50 000 EUR за Австрия;
- xx) 100 000 EUR за Полша;
- xxi) 20 000 EUR за Португалия;
- xxii) 250 000 EUR за Румъния;
- xxiii) 30 000 EUR за Словения;
- xxiv) 20 000 EUR за Словакия;
- xxv) 10 000 EUR за Финландия;
- xxvi) 40 000 EUR за Швеция;
- xxvii) 100 000 EUR за Обединеното кралство.

3. Максималният размер на разходите, които се възстановяват на държавите-членки за обхванатите от програмите тестове и изследвания, не надвишава като средна стойност:

- а) за НИ тестове за H5/H7: 12 EUR на тест;
- б) за тестове за изолиране на вируса: 40 EUR на тест;
- в) за изследвания чрез полимеразна верижна реакция: 20 EUR за изследване.

#### Член 9

### Трансмисивни спонгиформни енцефалопатии (ТСЕ), спонгиформна енцефалопатия по говедата (СЕГ) и болестта скрейпи

1. Програмите за мониторинг на трансмисивните спонгиформни енцефалопатии (ТСЕ) и за ликвидиране на спонгиформната енцефалопатия по говедата (СЕГ) и болестта скрейпи, представени от Белгия, България, Чешката република, Дания, Германия, Естония, Ирландия, Гърция, Испания, Франция, Италия, Кипър, Латвия, Литва, Люксембург, Унгария, Малта, Нидерландия, Австрия, Полша, Португалия, Румъния, Словения, Словакия, Финландия, Швеция и Обединеното кралство, се одобряват за периода от 1 януари 2012 г. до 31 декември 2012 г.

2. Финансовото участие на Съюза:

а) се състои от еднократна обща сума в размер на:

i) 8,5 EUR на тест с цел компенсация за всички разходи за извършването на бързи тестове съгласно изискванията на член 12, параграф 2 и приложение III, глава А, част I от Регламент (ЕО) № 999/2001 или като потвърждаващо изследване в съответствие с приложение X, глава В от същия регламент;

ii) 15 EUR на тест за компенсация на всички разходи за извършването на бързи тестове съгласно изискванията на член 12, параграф 2, приложение III, глава А, част II, точки 1—5 и приложение VII от Регламент (ЕО) № 999/2001;

iii) 4 EUR на тест за компенсация на всички разходи за извършване на тестове за определяне на генотипа;

iv) 120 EUR на тест за компенсация на всички разходи за извършване на първоначални тестове за молекулярна идентификация, посочени в приложение X, глава В, точка 3.2, буква в), подточка i) от Регламент (ЕО) № 999/2001;

v) 25 EUR на тест за компенсация на всички разходи за извършване на потвърждаващи изследвания, различни от бързите тестове, посочени в приложение X, глава В от Регламент (ЕО) № 999/2001;

б) е в размер на 50 % от разходите на всяка държава-членка за компенсация на собствениците за стойността на техните умъртвени и унищожени животни в съответствие с програмите им за ликвидиране на СЕГ и болестта скрейпи;

в) не надвишава следните стойности:

- i) 1 220 000 EUR за Белгия;
- ii) 500 000 EUR за България;
- iii) 590 000 EUR за Чешката република;
- iv) 730 000 EUR за Дания;
- v) 7 690 000 EUR за Германия;
- vi) 120 000 EUR за Естония;
- vii) 2 890 000 EUR за Ирландия;
- viii) 1 540 000 EUR за Гърция;
- ix) 4 320 000 EUR за Испания;
- x) 12 310 000 EUR за Франция;
- xi) 4 160 000 EUR за Италия;
- xii) 1 910 000 EUR за Кипър;
- xiii) 220 000 EUR за Латвия;
- xiv) 420 000 EUR за Литва;
- xv) 80 000 EUR за Люксембург;
- xvi) 1 000 000 EUR за Унгария;
- xvii) 20 000 EUR за Малта;
- xviii) 2 080 000 EUR за Нидерландия;
- xix) 1 410 000 EUR за Австрия;
- xx) 2 690 000 EUR за Полша;
- xxi) 970 000 EUR за Португалия;
- xxii) 930 000 EUR за Румъния;
- xxiii) 210 000 EUR за Словения;
- xxiv) 380 000 EUR за Словакия;
- xxv) 350 000 EUR за Финландия;
- xxvi) 500 000 EUR за Швеция;
- xxvii) 5 000 000 EUR за Обединеното кралство.

3. Максималният размер на разходите, които се възстановяват на държавите-членки за посочените в параграф 1 програми, не надвишава като средна стойност:

- а) за умъртвени и унищожени говеда: 500 EUR на животно;
- б) за умъртвени и унищожени овце или кози: 70 EUR на животно.

#### Член 10

#### Болестта бяс

1. Програмите за ликвидиране на болестта бяс, представени от България, Естония, Унгария, Полша, Румъния и Словакия, се одобряват за периода от 1 януари 2012 г. до 31 декември 2012 г.

2. Финансовото участие на Съюза:

- а) обхваща еднократно изплащане на сумата от 5 EUR за включено във вземането на проби диво животно;
- б) възлиза на 75 % от разходите, направени от всяка посочена в параграф 1 държава-членка за:
  - i) извършване на лабораторните изследвания за откриване на антигена или антителата на болестта бяс;
  - ii) изолиране и характеризиране на вируса на бяс;
  - iii) откриване на биомаркера и титриране на ваксиналните примамки;
  - iv) закупуване и разпространение на ваксини за орално приложение и примамки;
  - v) закупуване на ваксини за парентерално приложение и ваксиниране на тревопасните животни с тях; и

в) не надвишава следните стойности:

- i) 1 540 000 EUR за България;
- ii) 620 000 EUR за Естония;
- iii) 1 160 000 EUR за Унгария;
- iv) 9 270 000 EUR за Полша;
- v) 4 000 000 EUR за Румъния;
- vi) 540 000 EUR за Словакия.

3. Максималният размер на разходите, които се възстановяват на държавите-членки за посочените в параграф 1 програми, не надвишава като средна стойност:

- а) за серологични изследвания: 12 EUR на тест;
- б) за тестове за откриване на тетрациклин в костите: 12 EUR на тест;
- в) за флуоресцентни тестове за антитела (FAT): 18 EUR на тест;
- г) за закупуване на ваксини за орално приложение и примамки: 0,60 EUR на доза;
- д) за разпространение на ваксини за орално приложение и примамки: 0,35 EUR на доза;
- е) за закупуване на ваксини за парентерално приложение: 1 EUR на доза;
- ж) за ваксиниране на тревопасните животни срещу бяс: 1,50 EUR за ваксинирано животно, независимо от броя на използваните дози.
4. Независимо от параграф 2, букви а) и б) и параграф 3, за тази част от програмата на Полша, която ще бъде изпълнявана извън нейната територия, финансовото участие на Съюза:
- а) се предоставя само за разходите за закупуване и разпространение на ваксини за орално приложение и примамки;
- б) възлиза на 100 %; и
- в) не надвишава 1 260 000 EUR.
5. Максималният размер на възстановяване на посочените в параграф 4 разходи не надвишава като средна стойност 0,95 EUR на доза.

## ГЛАВА II

### МНОГОГОДИШНИ ПРОГРАМИ

#### Член 11

#### Болестта бяс

1. Многогодишната програма за ликвидиране на болестта бяс, представена от Финландия, се одобрява за периода от 1 януари 2012 г. до 31 декември 2014 г.
2. Втората година от многогодишните програми за ликвидиране на болестта бяс, представени от Италия и Латвия, се одобрява за периода от 1 януари 2012 г. до 31 декември 2012 г.
3. Третата година от многогодишните програми за ликвидиране на болестта бяс, представени от Литва и Австрия, се одобрява за периода от 1 януари 2012 г. до 31 декември 2012 г.
4. Петата година от многогодишната програма за ликвидиране на болестта бяс, представена от Словения, се одобрява за периода от 1 януари 2012 г. до 31 декември 2012 г.

5. Финансовото участие на Съюза:
- а) обхваща еднократно изплащане на сумата от 5 EUR на включено във вземането на проби диво животно;
- б) възлиза на 75 % от разходите, направени от всяка посочена в параграфи 1—4 държава-членка за стойността на:
- i) извършване на лабораторните изследвания за откриване на антигена или антителата на болестта бяс;
- ii) изолиране и характеризиране на вируса на бяс;
- iii) откриване на биомаркера и титриране на ваксиналните примамки;
- iv) закупуване и разпространение на ваксини за орално приложение и примамки;
- v) закупуване на ваксини за парентерално приложение и ваксиниране на тревопасните животни с тях; и
- в) не надвишава следните стойности за 2012 г.:
- i) 1 600 000 EUR за Италия;
- ii) 1 700 000 EUR за Латвия;
- iii) 2 900 000 EUR за Литва;
- iv) 190 000 EUR за Австрия;
- v) 810 000 EUR за Словения;
- vi) 360 000 EUR за Финландия.

6. Максималният размер на разходите, които се възстановяват на държавите-членки за посочените в параграф 1 програми, не надвишава като средна стойност:
- а) за серологични изследвания: 12 EUR на тест;
- б) за тестове за откриване на тетрациклин в костите: 12 EUR на тест;
- в) за флуоресцентни тестове за антитела (FAT): 18 EUR на тест;
- г) за закупуване на ваксини за орално приложение и примамки: 0,60 EUR на доза;
- д) за разпространение на ваксини за орално приложение и примамки: 0,35 EUR на доза;
- е) за закупуване на ваксини за парентерално приложение: 1 EUR на доза;
- ж) за ваксиниране на тревопасните животни срещу бяс: 1,50 EUR на ваксинирано животно, независимо от броя на използваните дози.

7. Независимо от параграф 5, букви а) и б) и параграф 6, за тази част от програмите на Латвия, Литва и Финландия, която ще бъде изпълнявана извън техните територии, финансовото участие на Съюза:

- а) се предоставя само за разходите за закупуване и разпространение на ваксини за орално приложение и примамки;
- б) възлиза на 100 %; и
- в) не надвишава за 2012 г.:
  - i) 520 000 EUR за Латвия;
  - ii) 1 260 000 EUR за Литва;
  - iii) 80 000 EUR за Финландия.

8. Максималният размер на възстановяване на посочените в параграф 7 разходи не надвишава като средна стойност 0,95 EUR на доза за разпространение на ваксини за орално приложение и примамки.

#### Член 12

#### Салмонелоза (зоонотична салмонела) при стада от птици за разплод и птици носачки от вида *Gallus gallus*

1. Многогодишните програми за салмонелоза (зоонотична салмонела) при стада от птици за разплод и птици носачки от вида *Gallus gallus*, представени от Полша, се одобряват за периода от 1 януари 2012 г. до 31 декември 2013 г.

2. Финансовото участие на Съюза:

- а) обхваща еднократно изплащане на сумата от 0,5 EUR на официално взета проба;
- б) е в размер на 50 % от разходите на Полша за посочените в параграф 1 програми за стойността на същите мерки съгласно член 5, параграф 3.

Максималното финансово участие на Съюза в мерките, посочени в член 5, не надвишава 2 500 000 EUR за 2012 г.

3. Максималният размер на разходите, които се възстановяват на Полша за посочените в параграф 1 програми, не надвишава като средна стойност посочените в член 5, параграф 4.

#### ГЛАВА III

#### Член 13

#### Допустими разходи

1. Без да се засягат горните граници на финансовото участие на Съюза, предвидени в членове 1—12, допустимите разходи,

които са обхванати от мерките, посочени в същите членове, се ограничават до посочените в приложението разходи.

2. Само разходите, направени при изпълнение на годишните или многогодишните програми, посочени в членове 1—12, платени преди представяне на крайния доклад от държавите-членки, са допустими за съфинансиране чрез финансово участие на Съюза.

3. За да получат в пълен размер еднократната обща сума, определена в членове 1—12, държавите-членки потвърждават, че са платили всички разходи за извършването на дейността или изследването и че няма разходи, поети от трета страна, различна от компетентния орган. Ако разходите са частично поети от трета страна, държавите-членки посочват процента или частта от общите разходи, поети от същата трета страна. Еднократната обща сума се намалява съответно.

4. Независимо от разпоредбите на параграф 2, за разходите, посочени в член 10, параграф 4 и член 11, параграф 7, по искане на засегнатата държава-членка Комисията прави авансово плащане в размер до 60 % от посочената максимална сума в срок от три месеца след получаването на искането.

#### ГЛАВА IV

#### ОБЩИ И ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

#### Член 14

1. Компенсацията на собствениците на умъртвени или заклани животни и на собствениците на унищожени продукти се предоставя в срок от 90 дни от датата на:

- а) клане или умъртвяване на животното;
- б) унищожаване на продуктите; или
- в) представяне на попълненото заявление от страна на собственика.

2. Член 9, параграфи 1, 2 и 3 от Регламент (ЕО) № 883/2006 на Комисията <sup>(1)</sup> се прилага при изплащане на компенсации, извършено след срока от 90 дни, посочен в параграф 1 от настоящия член.

#### Член 15

1. Разходите, представени от държавите-членки за получаване на финансово участие на Съюза, са в евро и не включват данък добавена стойност и други данъци.

2. Когато разходите на дадена държава-членка са във валута, различна от евро, съответната държава-членка конвертира тези разходи в евро, като използва последния обменен курс, определен от Европейската централна банка преди първия ден на месеца, в който е представено заявлението от страна на държавата-членка.

<sup>(1)</sup> ОВ L 171, 23.6.2006 г., стр. 1.

## Член 16

1. Финансовото участие на Съюза в годишните и многогодишните програми, посочени в членове 1—12 (наричани по-нататък „програмите“), се предоставя, при условие че съответните държави-членки:

- а) изпълняват програмите съгласно съответните разпоредби от законодателството на Съюза, включително правилата в областта на конкуренцията и възлагането на обществени поръчки;
- б) най-късно до 1 януари 2012 г. въведат в сила законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими за изпълнението на програмите;
- в) най-късно до 31 юли 2012 г. изпратят на Комисията междинните технически и финансови доклади за програмите в съответствие с член 27, параграф 7, буква а) от Решение 2009/470/ЕО, обхващащи периода от 1 януари 2012 г. до 30 юни 2012 г.;
- г) само за посочените в член 8 програми и на всеки шест месеца докладват чрез онлайн системата на Комисията положителните и отрицателните резултати от изследванията, проведени в рамките на програмата за надзор на домашни и диви птици в съответствие с член 4 от Решение 2010/367/ЕС на Комисията <sup>(1)</sup>;
- д) най-късно до 30 април 2013 г. изпратят на Комисията подробен годишен технически доклад в съответствие с член 27, параграф 7, буква б) от Решение 2009/470/ЕО във връзка с техническото изпълнение на съответната програма, заедно с

оправдателни документи за направените от държавата-членка разходи и с резултатите, постигнати през периода от 1 януари 2012 г. до 31 декември 2012 г.;

- е) ефективно изпълняват програмите;
- ж) не представят други искания за финансово участие на Съюза за същите мерки и не са представяли по-рано такива искания.

2. В случай че държава-членка не спазва разпоредбите на параграф 1, Комисията намалява финансовото участие на Съюза, като взема предвид естеството и сериозността на нарушението, както и финансовите загуби за Съюза.

## Член 17

Настоящото решение представлява решение за финансиране по смисъла на член 75 от Финансовия регламент.

## Член 18

Настоящото решение се прилага от 1 януари 2012 г.

## Член 19

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 30 ноември 2011 година.

За Комисията

John DALLI

Член на Комисията

<sup>(1)</sup> ОВ L 166, 1.7.2010 г., стр. 22.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

**ДОПУСТИМИ РАЗХОДИ ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 13, ПАРАГРАФ 1**

Допустимите разходи за финансово участие на Съюза в мерките, посочени в членове 1—12, които не са обхванати от еднократната обща сума, се ограничават до разходите на държавите-членки за мерките по точки 1—8.

## 1. Извършване на лабораторни изследвания:

- а) закупуване на комплекти за изследвания, реагенти и всякакви консумативи, които са специално предназначени и използвани за извършване на лабораторното изследване;
- б) персонал (независимо от статута на служителите), специално отделен, изцяло или частично, за извършване на изследванията в лабораторията; разходите се ограничават до действителните трудови възнаграждения, осигурителните вноски и другите задължителни разходи, които са включени в трудовите възнаграждения; и
- в) допълнителни разходи в размер на 7 % от сбора на разходите по букви а) и б).

## 2. Компенсация на собствениците за стойността на техните заклани или умъртвени животни.

Компенсацията не надвишава пазарната стойност на животното непосредствено преди клането или умъртвяването му.

При наличието на остатъчна стойност тя се приспада от компенсацията във връзка с програмите относно бруцелозата и туберкулозата по говедата и тези относно бруцелозата по овцете и козите.

## 3. Компенсацията на собствениците за стойността на техните умъртвени птици и унищожени яйца.

Компенсацията не надвишава пазарната стойност на птицата непосредствено преди умъртвяването ѝ или на яйцата непосредствено преди унищожаването им.

Остатъчната стойност за топлинно третираните неизлюпени яйца се приспада от компенсацията.

## 4. Закупуване и съхранение на дози ваксини и/или ваксини и примамки за домашни и диви животни.

## 5. Прилагане на дози ваксини върху домашни животни:

- а) персонал (независимо от статута на служителите), специално отделен, изцяло или частично, за извършване на ваксинацията; разходите се ограничават до заплатените хонорари или действителните трудови възнаграждения, към които се добавят осигурителните вноски и другите задължителни разходи, които са включени в трудовите възнаграждения; и
- б) специфично оборудване и консумативи, специално предназначени и използвани за ваксинация.

## 6. Разпространение на ваксини и примамки за диви птици:

- а) превоз на ваксините и примамките;
  - б) разходи за въздушното или ръчно разпространение на ваксините и примамките;
  - в) персонал (независимо от статута на служителите), специално отделен, изцяло или частично, за разпространение на ваксините и примамките; разходите се ограничават до действителните трудови възнаграждения, осигурителните вноски и другите задължителни разходи, които са включени в трудовите възнаграждения.
-



**ПОПРАВКИ**

**Поправка на Решение EULEX KOSOVO/1/2011 на Комитета по политика и сигурност от 14 октомври 2011 година за удължаване на мандата на ръководителя на мисията на Европейския съюз в областта на върховенството на закона в Косово <sup>(1)</sup>, EULEX KOSOVO**

(2011/688/ОВППС)

(Официален вестник на Европейския съюз L 270 от 15 октомври 2011 г.)

На страница 32 член 1

*вместо:* „Член 1

Мандатът на г-н Xavier BOUT DE MARNHAC като ръководител на мисията EULEX KOSOVO се удължава до 14 юни 2012 г.“

*да се четат:* „Член 1

Мандатът на г-н Xavier BOUT DE MARNHAC като ръководител на мисията EULEX KOSOVO се удължава до 14 декември 2011 г.“

---

<sup>(1)</sup> Съгласно Резолюция 1244 (1999) на Съвета за сигурност на Организацията на обединените нации.

---

**Поправка на Директива 2011/72/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 14 септември 2011 година за изменение на Директива 2000/25/ЕО по отношение на разпоредбите за тракторите, пуснати на пазара по силата на механизма на гъвкавост**

(Официален вестник на Европейския съюз L 246 от 23 септември 2011 г.)

1. На страница 2, в член 1, точка 1 (относно член 1, последното тире от Директива 2000/25/ЕО)

*вместо:* „— „въвеждане в експлоатация“ означава първата употреба в рамките на Съюза и в съответствие с неговото предназначение на трактор или двигател. Датата, на която е регистрирано, ако е приложимо, или пуснато на пазара, се счита за датата, на която е въведено в експлоатация.“

*да се четат:* „— „пускане в употреба“ означава първата употреба в рамките на Съюза и в съответствие с неговото предназначение на трактор или двигател. Датата, на която е регистрирано, ако е приложимо, или пуснато на пазара, се счита за датата, на която е пуснато в употреба.“

2. В целия текст думата „фаза“ се заменя с „етап“, като се направят и съответните граматически изменения.

---





## ЦЕНИ ЗА АБОНАМЕНТ ЗА 2011 г. (без ДДС, с включени разходи за стандартна доставка)

Официален вестник на ЕС, серии L + C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	1 100 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, на хартиен носител + годишно сборно издание на DVD	на 22 официални езика на ЕС	1 200 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия L, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	770 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, месечно издание на DVD (сборно издание)	на 22 официални езика на ЕС	400 EUR за годишен абонамент
Притурка към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане), DVD, едно издание на седмица	многоезичен: на 23 официални езика на ЕС	300 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия C — Конкурси	на език(езици) в зависимост от конкурса	50 EUR за годишен абонамент

Абонамент за *Официален вестник на Европейския съюз*, издаван на официалните езици на Европейския съюз, може да се направи за 22 езикови версии. Един абонамент включва сериите L (Законодателство) и C (Информация и известия).

За всяка езикова версия се прави отделен абонамент.

Съгласно Регламент (ЕО) № 920/2005 на Съвета, публикуван в Официален вестник L 156 от 18 юни 2005 г., според който институциите на Европейския съюз временно не са задължени да съставят всички актове на ирландски език и да ги публикуват на този език, изданията на Официален вестник на ирландски език се разпространяват отделно.

Абонаментът за притурката към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане) включва всички 23 официални езикови версии в едно общо многоезиково DVD.

Абонатите на *Официален вестник на Европейския съюз* имат право, след заявка, да получат различните приложения към Официален вестник без допълнително заплащане. Информация за публикуването на приложенията се предоставя чрез съобщения за читателите, включени в *Официален вестник на Европейския съюз*.

## Продажби и абонаменти

Абонаментът за различните платени периодични издания, като например *Официален вестник на Европейския съюз*, може да бъде направен чрез всички наши търговски представители.

Списъкът на търговските представители е достъпен на адрес:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_bg.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_bg.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) предлага директен безплатен достъп до законодателството на Европейския съюз. Този интернет сайт дава възможност за справка с *Официален вестник на Европейския съюз* и включва договорите, законодателството, юриспруденцията и подготвителните законодателни актове.**

**За подробна информация за Европейския съюз посетете интернет сайта: <http://europa.eu>**

